

# 緊急のとき In Case of Emergency

## 1 事件・事故 Incident and Accident

警察 Police

☎110 (24時間 つながります)



## 2 火事・救急 (病気・けが) Fire, Sudden illness

消防 Fire department and ambulance

☎119 (24時間 つながります)



## 3 災害 Disaster

防災課 ☎042-523-2111 内線2531

避難所 <災害のときに 自分の家で生活できなくなった人が「生活をする場所」>

大きな地震などの災害がおきた時に、皆さんがにげる場所です。



### ○一次避難所 Primary Evacuation Center

全ての小学校、中学校など立川市に30あります。

食べ物、水、生活に必要なものがあります。



一次避難所

### ○広域避難場所 Evacuation Areas for Large Region

名称	所在地
国営昭和記念公園	緑町、泉町 地内および昭島市郷地町、福島町 地内
二中一帯	曙町3丁目、国立市北
多摩川河川敷	富士見町6・7丁目地先、柴崎町5・6丁目地先、 錦町5・6丁目地先

### ○立川市防災、水害・土砂災害ハザードマップ

Disaster Prevention Map・Sediment Disaster Hazard Map

災害がおきた時の避難所や市の施設、準備することなどが

書いてあります。市のホームページからダウンロードできます。



防災、水害・土砂災害  
ハザードマップ

がいこくご ぼうさいじょうほう  
**4 外国語の防災情報** Disaster prevention information in foreign languages

ことば にはんご えいご ちゅうごくご かんたいじ ちゅうごくご ほんたいじ  
**言葉：日本語／英語 English／中国語(簡体字)中文(简体)／中国語(繁体字)中文(繁體)／**  
 かんこくご はんこくご ぼるとがるご すべいんご  
**韓国語 한국어／ポルトガル語 Português／スペイン語 Español／**  
 たいご ราชอาณาจักร たらろくご Tagalog ベトナムご Tiếng Việt  
**タイ語 ภาษาไทย／タガログ語 Tagalog／ベトナム語 Tiếng Việt／**  
 ねばーるご नेपाली भाषा ーいんどねしあご Bahasa Indonesia  
**ネパール語 नेपाली भाषा／インドネシア語 Bahasa Indonesia／**  
 みゃんまーご မြန်မာဘာသာစကား ーくめーるご ភាសាខ្មែរ ーもんごるご Монгол хэл  
**ミャンマー語 မြန်မာဘာသာစကား／クメール語 ភាសាខ្មែរ／モンゴル語 Монгол хэл**

<p>さいがい さいがい さいがい  <b>災害から身を守ろう</b></p> <p><a href="http://www.bousai.go.jp/kyoiku/gensai/index_en.html">http://www.bousai.go.jp/kyoiku/gensai/index_en.html</a></p> 	<p>さいがい さいがい さいがい  <b>災害の時に便利なアプリとWEBサイト</b></p> <p><a href="http://www.bousai.go.jp/kokusai/web/index.html">http://www.bousai.go.jp/kokusai/web/index.html</a></p> 
<p>きしやうちやう たいげんご きしやうじょうほう  <b>気象庁HP 多言語での気象情報</b></p> <p><a href="https://www.jma.go.jp/jma/kokusai/multi.html">https://www.jma.go.jp/jma/kokusai/multi.html</a></p> 	<p>あたらし ひなんじょうほう  <b>新しい避難情報</b></p> <p><a href="http://www.bousai.go.jp/oukyu/hinanjouhou/r3_hinanjouhou_guideline/evacuation_en.html">http://www.bousai.go.jp/oukyu/hinanjouhou/r3_hinanjouhou_guideline/evacuation_en.html</a></p> 

がいこくじん へるぶかーど  
**○外国人のためのヘルプカード**

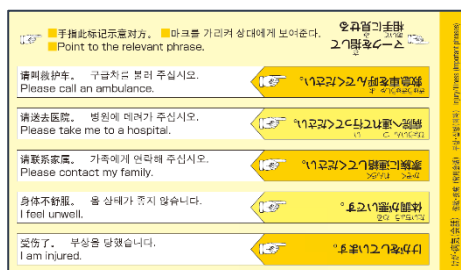
げんご たいおう さいがい きゅう びょうき けがのとき たいおう  
**12の言語に対応しています。災害、急な病気やけがの時の対応が** かいてあります。  
 にほんじん たす とき やく た  
**日本人に助けてもらいたい時に役に立ちます。いつももっていてください。**



外国人のためのヘルプカード  
 (困ったときに使います)  
 中国語 面向外国人 救助卡  
 (需要帮助时使用吧)  
 韓国語 외국인을 위한 헬프 카드  
 (군관할 때에 사용합니다)  
 英語 For Foreign Nationals Help Card  
 (Please use when you need help)

いつも身につけてください。あなたを助けます。  
 请时刻随身携带。关键时刻助您一臂之力。  
 항상 소지하십시오. 여러분을 도와줍니다.  
 Please keep this with you at all times. It may save your life.

2022年4月  
 東京都生活文化体育局  
 東京都生活文化体育局  
 東京都市民文化センター  
 Issued by Bureau of Citizens, Culture and Sports  
 April 2022



外国人のためのヘルプカード  
 (困ったときに使います)  
 中国語 面向外国人 救助卡  
 (需要帮助时使用吧)  
 韓国語 외국인을 위한 헬프 카드  
 (군관할 때에 사용합니다)  
 英語 For Foreign Nationals Help Card  
 (Please use when you need help)

いつも身につけてください。あなたを助けます。  
 请时刻随身携带。关键时刻助您一臂之力。  
 항상 소지하십시오. 여러분을 도와줍니다.  
 Please keep this with you at all times. It may save your life.

2022年4月  
 東京都生活文化体育局  
 東京都生活文化体育局  
 東京都市民文化センター  
 Issued by Bureau of Citizens, Culture and Sports  
 April 2022



とうきやうと  
**東京都HP**  
 がいこくじんむけぼうさいじょうほう  
**外国人向け防災情報**